MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

POÊLE À L'HUILE
PHÉNIX

Vérifié et testé conformément aux normes CAN/CSA B140.3 et UL 896 par:

Tested & Listed By O-T L Beaverton Oregon USA
C US
OMNI-Test Laboratories, Inc.

Fabriqué par:
SBI
1700 Léon-Harmel
Québec, (Québec)
G1N 4R9
www.psg-distribution.com
Tél : (418) 527-3060
Fax : (418) 527-4311

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL.
CONSERVEZ - LE POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

45139F

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES 1
FICHE TECHNIQUE 2
INSTRUCTION D'INSTALLATION 3
CHOIX D'UN EMPLACEMENT 3
VÉRIFICATION DE VOTRE CHEMINÉE 4
RACCORDEMENT DE VOTRE APPAREIL À LA CHEMINÉE 5
MISE AU NIVEAU DE VOTRE APPAREIL 6
FIXATION DE VOTRE APPAREIL AU SOL 6
RACCORDEMENT DE VOTRE APPAREIL AU RÉSERVOIR D'HUILE 7
AJUSTEMENT DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE 8
INSTRUCTIONS D'UTILISATION 9
COMBUSTIBLE 9
PROCÉDURES D'ALLUMAGE 9
CHANGEMENT D'INTENSITÉ 10
MISE À L'ARRÊT 11
ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL 11
GUIDE DE RÉSOLUTION DE PROBLÈMES 12
GUIDE DE RÉSOLUTION DE PROBLÈMES (SUITE) 13
PIÈCES DE RECHANGE 14
GARANTIE À VIE LIMITÉE PSG 15

ENREGISTREMENT EN LIGNE DE LA GARANTIE

Afin d'obtenir une couverture complète en cas de réclamation sur garantie, vous devrez fournir une preuve et une date d'achat. Conservez votre facture d'achat. Nous vous recommandons également d'enregistrer votre garantie en ligne au www.psg-distribution.com

L'enregistrement de votre garantie en ligne nous aidera à retrouver rapidement les informations requises sur votre appareil.

FICHE TECHNIQUE
POÊLE À L'HUILE PHÉNIX

COMBUSTIBLE :	HUILE N^{O} 1		HUILE N^{O} 2	
PUISSANCE D'ENTRÉE :	kW	BTU/h	kW	BTU/h
Minimum:	5,9	20 450	4,8	16 600
Maximum:	10,9	37 250	9,6	33 150
ALIMENTATION :	cc/min	litres/h	cc/min	litres/h
Minimum:	9,9	0,60	7,5	0,45
maximum:	17,3	1,04	16,1	0,97
TIRAGE MINIMUM REQUIS :	0,05 po C.E.		0,05 po C.E.	
EFFICACITÉ :	%		%	
avec ventilateur:	78,5		79	
sans ventilateur:	77		77	

DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

	mm	po
Arrière	255	10
Côté	305	12
Coin	255	10

UN DÉGAGEMENT MINIMUM DE 9 po (230 mm) DU TUYAU D'ÉVACUATION (PAROI SIMPLE) AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES DOIT ÊTRE RESPECTÉ.

DIMENSIONS

	mm	po
Hauteur :	889	35
Largeur :	508	20
Profondeur :	572	22½
Ø de la buse :	130	5
Ø du brûleur :	200	8

INSTRUCTION D'INSTALLATION

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

- Il est préférable d'installer votre appareil le plus près possible de votre cheminée.
- Vous avez le choix de plusieurs configurations dont les plus fréquentes sont illustrées dans les figures 1, 2, et 3.
- Respectez les dégagements indiqués au tableau 1. Ces dégagements ont été testés et vérifiés lors des essais de certifications et d'homologations.
- Respectez les dégagements aux matériaux combustibles exigés par le manufacturier de vos conduits de raccordements. Les dégagement les plus grands ont toujours préséance.

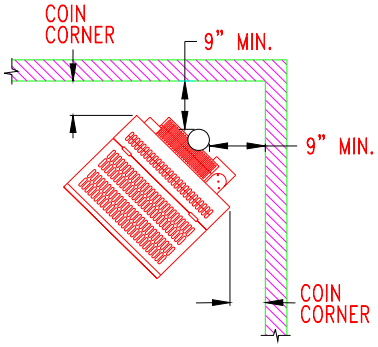

Figure 1 : INSTALLATION EN COIN

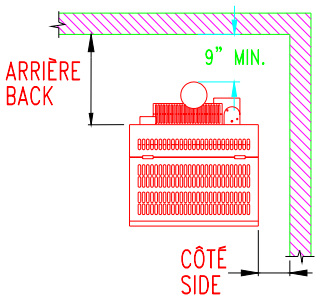

Figure 2 : INSTALLATION EN PARRALLÈLE

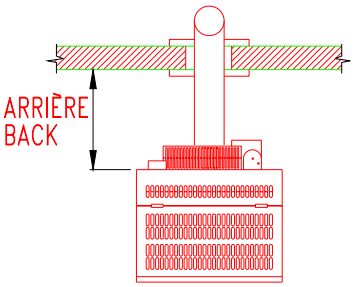

Figure 3 : INSTALLATION AU MUR

Tableau 1 : DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

	mm	po
Arrière	255	10
Côté	305	12
Coin	255	10
Tuyau à fumée	230	9

- REMARQUE : Il est très important de s'assurer que l'air nécessaire à la combustion peut être prélevé en quantité suffisante dans la pièce où l'appareil est installé.
- Si vous possédez une maison de construction récente, très isolée et « étanche » aux infiltrations d'air, il se peut que vous ayez à installer une conduite d'apport d'air de combustion.

LA COMBUSTION D'UN LITRE D'HUILE NÉCESSITE ENVIRON 30 m^3 D'AIR ET GÉNÈRE EN PLUS DE LA CHALEUR PRÈS DE 0,8 kg DE VAPEUR D'EAU ET 9 m^3 DE DIOXYDE DE CARBONE (CO_2). UNE ARRIVÉE D'AIR FRAIS EXTÉRIEUR EST NÉCESSAIRE POUR REMPLACER L'AIR DE COMBUSTION.

VÉRIFICATION DE VOTRE CHEMINÉE

- Avant de procéder au raccordement de votre appareil, assurez-vous que votre cheminée est en bon état et que la qualité du conduit permettra un tirage suffisant et une évacuation complète des gaz de combustion. À cet effet, consulter la fiche technique de votre appareil afin de connaître le tirage minimum requis par votre appareil pour une bonne combustion.
- Votre cheminée doit être bien isolée: par temps froid, une cheminée mal isolée peut refroidir les gaz de combustion et réduire l'effet de tirage. Si la température des gaz de combustion est trop froide et atteint le point de rosée, la vapeur d'eau condensera dans votre cheminée.
- Nous vous recommandons l'emploi d'une cheminée isolée de diamètre constant de 5 pouces. L'utilisation d'une cheminée trop grande provoque la dilatation des gaz de combustion qui se refroidissent et perdent leur effet de tirage. Une expansion soudaine des gaz de combustion diminue la vitesse ascensionnelle et nuit également au tirage.
- Lorsque l'appareil doit être raccordé à une cheminée de maçonnerie (ou en inox) de diamètre supérieur à 5 pouces, il est nécessaire d'introduire une gaine de cheminée en acier inoxydable pour en réduire le diamètre à 5 po.
- La hauteur de la cheminée (incluant le tuyau à fumée) ne doit pas être inférieure à 15' (4.6 m). Elle doit dépasser d'au moins 3' (0.9 m) son point d'intersection avec la toiture et également dépasser d'au moins 2' (0.6m) la partie la plus haute du toit (faîte) d'un bâtiment connexe ou d'une structure située à l'intérieur d'un rayon de 10' (3.m).

- HAUTEUR MINIMALE DE LA CHEMINÉE :
  La hauteur de la cheminée incluant le tuyau à fumée) ne doit pas être inférieure à 15' (4.6 m).

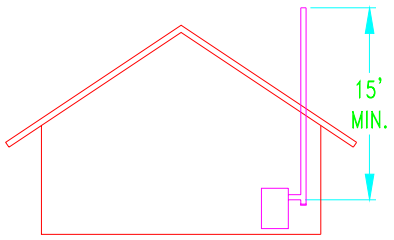

Figure 4: HAUTEUR MINIMALE DE LA CHEMINÉE.

- DÉGAGEMENT MINIMAL DE LA CHEMINÉE PAR RAPPORT AU FAÎTE DU TOIT OU À UNE AUTRE OBSTRUCTION :
  La cheminée doit dépasser d'au moins 2' (0.6m) la partie la plus haute de la toiture ou d'un bâtiment se trouvant à l'intérieur d'un rayon horizontal de 10' (3 m).

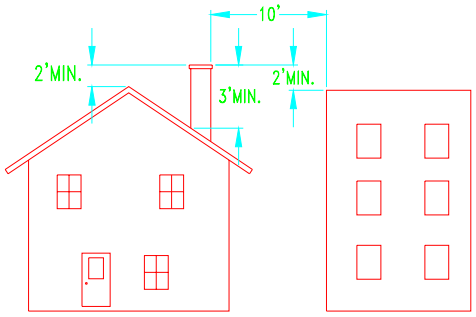

Figure 5: DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA CHEMINÉE PAR RAPPORT AU TOIT.

- HAUTEUR MINIMALE DE LA CHEMINÉE PAR RAPPORT À L'INTERSECTION AVEC LE TOIT :
  La cheminée doit dépasser d'au moins 3' (0,9 m) son point d'intersection le plus élevé avec la toiture.

VOTRE APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À UNE CHEMINÉE AYANT EN TOUT TEMPS UN TIRAGE SUFFISANT AFIN D'ASSURER UNE OPÉRATION SÉCURITAIRE ET APPROPRIÉE DU BRÛLEUR.

RACCORDEMENT DE VOTRE APPAREIL À LA CHEMINÉE

- La buse (sortie des gaz de combustion) est située derrière l'appareil. La partie femelle du tuyau à fumée s'emboîte directement sur la buse. Fixer le conduit à fumée à l'aide de trois (3) vis auto-perforantes disposées à 120° les unes par rapport aux autres.
- Le raccordement entre le tuyau du poêle et la cheminée doit être effectué de façon absolument étanche.
- La longueur maximale du tuyau à fumée ne doit pas excéder 8' (2.4 m) horizontalement. Assurez-vous d'avoir une pente de ¼ po par pied de tuyau horizontale (2 cm au mètre).
- N'utiliser pas plus de deux (2) coudes de 90° pour le raccordement de votre appareil à la cheminée**.**
- Il est interdit de faire passer un tuyau à fumée au travers d'un mur, d'une garde-robe d'un plancher ou d'un plafond.

- RACCORDEMENT DIRECT HORIZONTAL : Vous pouvez raccorder directement votre appareil à la cheminée par l'intermédiaire d'un tuyau horizontal.

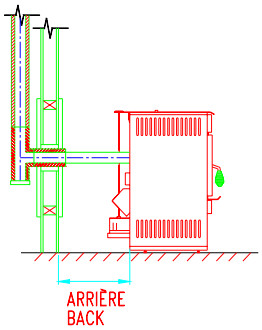

Figure 6: RACCORDEMENT HORIZONTAL.

- RACCORDEMENT AU PLAFOND : Dans le cas où votre cheminée passe par le plafond, utiliser un coude 90º et les sections de tuyaux nécessaires au raccordement vertical.

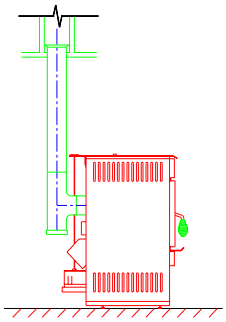

Figure 7: RACCORDEMENT AU PLAFOND.

- NE RACCORDER QU'UN POÊLE PAR CHEMINÉE.
- FIXER LES SECTIONS DE TUYAU À FUMÉE ENTRE ELLES À L'AIDE DE VIS AUTO-PERFORANTES.
- RESPECTER LA PENTE D'UN QUART DE POUCE PAR PIED DE CONDUITE HORIZONTALE.
- RESPECTEZ ATTENTIVEMENT LES DÉGAGEMENTS AUX COMBUSTIBLES PRESCRITS PAR LES MANUFACTURIERS DE CONDUITS À FUMÉE.
- LES DÉGAGEMENTS À RESPECTER DÉPENDENT DU TYPE DE CONDUIT UTILISÉ ET DU MANUFACTURIER.

- RACCORDEMENT VERTICAL : Il est recommandé de ne pas utiliser plus de deux (2) coudes 90º et les sections de tuyaux nécessaires au raccordement vertical.

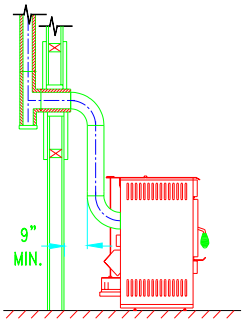

Figure 8: RACCORDEMENT VERTICAL.

MISE AU NIVEAU DE VOTRE APPAREIL

- Maintenant que votre poêle est installé à sa place et raccordé à la cheminée, vous devez ajuster le brûleur au niveau.
- Déposez votre niveau sur le brûleur en plein centre. Votre niveau devrait être parallèle à la façade du poêle (Voir figure 9A). Vissez ou dévissez les pattes ajustables de votre appareil jusqu'à ce que le niveau soit atteint. Utilisez une clef de 7/16''.
- Déplacez ensuite votre niveau de 90° de façon à être parallèle avec les cotés du poêle(Voir figure 9B). Vissez ou dévissez les pattes ajustables de votre appareil jusqu'à ce que le niveau soit atteint. Utilisez une clef de 7/16''.

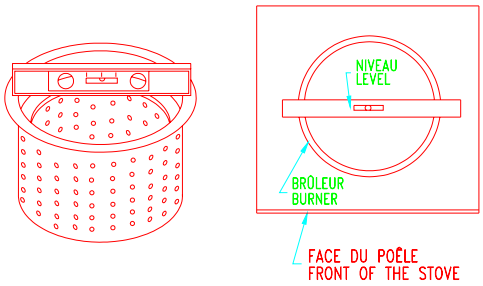

Figure 9A: MISE AU NIVEAU DU BRÛLEUR

IMPORTANT :
LA MISE AU NIVEAU DU BRÛLEUR EST UNE ÉTAPE IMPORTANTE QUI FAVORISE UNE MEILLEURE ARRIVÉE D'HUILE AU FOND DU BRÛLEUR ET UNE MEILLEURE DISTRIBUTION DES VAPEURS D'HUILE AU NIVEAU DES ANNEAUX.

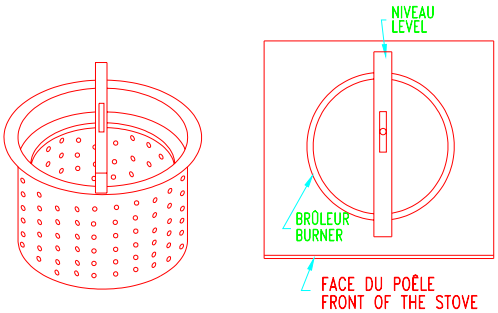

Figure 9B: MISE AU NIVEAU DU BRÛLEUR

FIXATION DE VOTRE APPAREIL AU SOL

- L'appareil doit être correctement fixé au sol à l'aide de deux griffes de fixation à installer sur l'arrière du châssis (voir figure 11).
- Si votre appareil est monté sur pattes, fixez les deux griffes de fixation directement sur la platine des pattes ajustables à l'arrière de l'appareil.

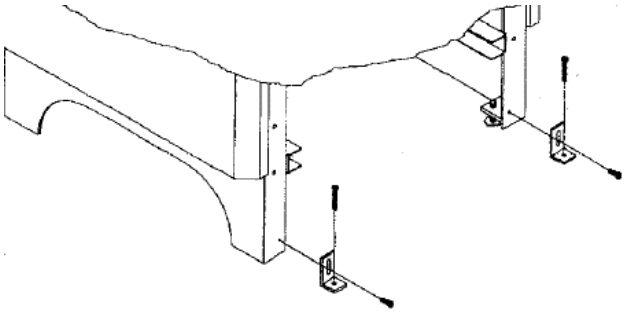

Figure 10: INSTALLATION DES GRIFFES DE FIXATIONS

RACCORDEMENT DE VOTRE APPAREIL AU RÉSERVOIR D'HUILE

- Assurez-vous d'avoir une hauteur d'au moins 12 po (305 mm) entre la sortie du réservoir d'huile et l'entrée du carburateur.
- N'utilisez que de la tuyauterie en cuivre pour le raccord du réservoir au poêle.
- Assurez-vous d'avoir votre conduite d'alimentation en huile présentant une pente douce et régulière vers le poêle.
- Installer votre réservoir avec une pente de 3'' (75 mm) vers l'arrière de façon à limiter l'entraînement de débris vers le carburateur de votre poêle.
- Lorsque votre réservoir est installé à l'extérieur, utiliser l'huile #1 (huile à poêle) afin d'éviter des problèmes de viscosité.

NOTE : LE RÉSERVOIR DOÎT ÊTRE INSTALLÉ DE FAÇON À NE PAS ÊTRE EXPOSÉ DIRECTEMENT AUX RAYONS DU SOLEIL ET ADJACENT À AUCUNE SOURCE DE CHALEUR INTENSE.

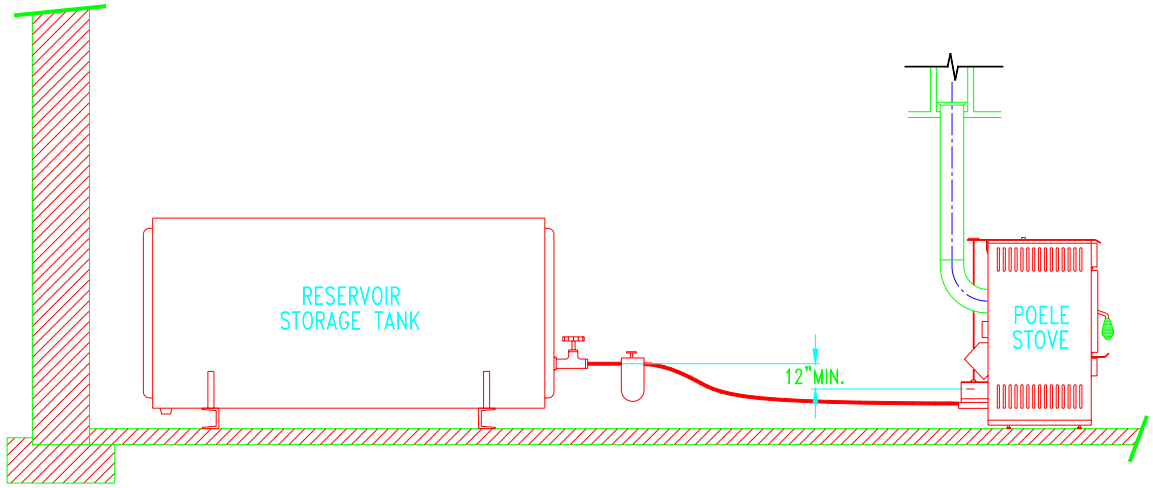

Figure 11 : RACCORDEMENT DU RÉSERVOIR D'HUILE AU POÊLE.

AJUSTEMENT DU TIRAGE DE LA CHEMINÉE

- Votre appareil fonctionne grâce à la tire naturelle créée par l'ascension des gaz de combustion dans la cheminée. L'élévation des gaz chauds dans la cheminée provoque un effet de siphon dans votre poêle et force l'air ambiant à s'introduire dans le brûleur par les orifices situés sur le pourtour de sa paroi. Ces orifices apportent l'air carburant essentiel à la combustion.
- Pour que votre appareil puisse fonctionner sans problème, il est essentiel de vérifier la qualité du tirage de la cheminée à l'aide d'un manomètre. Le tire naturelle étant très faible, les mesures du tirage se font soit en pouce ou en millimètre de colonne d'eau.
- Vérifier le tirage minimum requis de la cheminée sur la fiche technique de la page 1. Le tirage indiqué doit être atteint rapidement au débit minimum (réglage en position «1»).
- La mesure du tirage peut être prise sur le côté gauche du poêle.

IMPORTANT : IL EST ESSENTIEL DE MESURER LE TIRAGE DE VOTRE CHEMINÉE AVEC TOUS LES APPAREILS DE VENTILATIONS DE LA MAISON (HOTTE DE CUISINIÈRE ET DE SALLE(S) DE BAIN, ÉCHANGEUR DE CHALEUR, ETC). EN FONCTION.

RÉGULATEUR DE TIRAGE

- Un trop grand tirage est tout aussi mauvais qu'un tirage trop faible.
- Le régulateur de tirage ou registre barométrique permet de contrôler la tire lorsqu'elle devient excessive (par journée de grands vents par exemple).
- Si le tirage devient supérieur à 0,08 po C.E. (2,0 mm C.E.), il sera nécessaire d'ajuster l'ouverture du régulateur de tirage.
- L'ajustement du régulateur de tirage se fait en changeant la position du contrepoids par l'intermédiaire de la vis de réglage située sur le clapet. Lors de tirage excessif, le clapet doit ouvrir afin de limiter la tire à 0,08 po C.E. (2,0 mm C.E.).

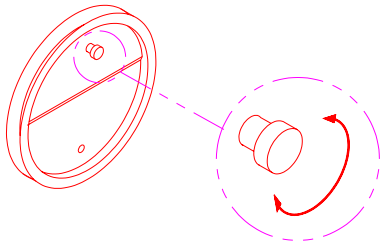

Figure 12: RÉGULATEUR DE TIRAGE

L'INTENSITÉ DU TIRAGE NE SE MESURE CONVENABLEMENT QU'AVEC UN MANOMÈTRE (COLONNE D'EAU). TOUT AUTRE MOYEN DE MESURE (FLAMME DE BOUGIE OU AUTRE) NE DONNE QUE DES INDICATIONS SANS VALEUR PRÉCISE. SI LES CONDITIONS DE TIRAGE SONT RESPECTÉES, VOUS DEVRIEZ ÊTRE TOTALEMENT SATISFAIT DE VOTRE APPAREIL

L'INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL (Canada) DOIT ÊTRE CONFORME À LA NORME CAN/CSA B-139 : CODE D'INSTALLATION DES APPAREILS DE COMBUSTION AU MAZOUT.

AUX ETATS-UNIS, LA NORMES NFPA 31 NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION STANDARD FOR OIL-BURNING EQUIPMENT EST APPLICABLE.

L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UNE PERSONNE QUALIFIÉE MEMBRE D'UNE CORPORATION AYANT JURIDICTION SUR VOTRE TERRITOIRE.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

COMBUSTIBLE

- Votre appareil est conçu pour fonctionner à l'huile #1 et à l'huile #2. Aucun autre combustible ne doit être employé**. Le manufacturier** décline toute responsabilité concernant les détériorations causées par l'utilisation d'autres combustibles que les huiles #1 et #2.
- Assurez-vous d'utiliser une huile exempte d'impuretés pouvant boucher les filtres et l'orifice de la tige doseuse du carburateur. Elles ne peuvent que nuire au bon fonctionnement de votre appareil.

PROCÉDURES D'ALLUMAGE

AVANT L'ALLUMAGE

- assurez-vous que:
  - Le réservoir contient de l'huile;
  - Le(s) robinets sont ouverts.
- Vérifiez que les 2 anneaux du brûleur sont à la bonne position. Chaque anneau est estampillée par la lettre A ou B(consultez la figure 13).
- Vérifiez que la manette de réglage de débit est fermée et à la position « 0 » (voir figure 13B).
- Armez le levier de la vanne d'alimentation (carburateur) située derrière l'appareil en l'abaissant (voir figure 13A).
- Attendre quelques minutes que l'huile entre dans la vanne et que le niveau se stabilise.

AVANT DE PROCÉDER À L'ALLUMAGE : ASSUREZ-VOUS D'AVOIR LA MANETTE DE RÉGLAGE DE DÉBIT À LA POSITION FERMÉE (POSITION « 0 »).

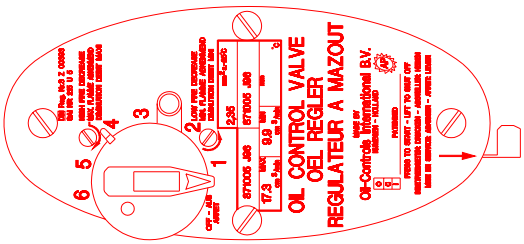

Figure 14B: MANETTE DE DÉBIT DE LA VANNE À NIVEAU CONSTANT (CARBURATEUR).

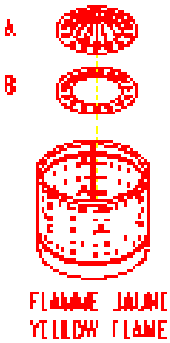

Figure 13: POSITION DES ANNEAUX

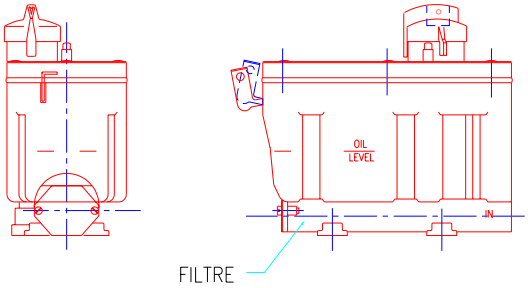

Figure 14A: ARMEMENT / DÉSARMEMENT DE LA VANNE À NIVEAU CONSTANT (CARBURATEUR).

PROCÉDURES D'ALLUMAGE (SUITE)

- Placez la manette de réglage du débit à la position «1», et dès que l'huile arrive au brûleur, la ramener à la position «0».
- Ouvrez la porte panoramique et versez dans le brûleur 2 à 3 onces. (75ml) d'alcool méthylique, ou de gel d'allumage.

NOTE : L'EMPLOI D'UN ALLUME-FEU COMMERCIAL SOUS FORME DE GEL FACILITE GRANDEMENT L'ALLUMAGE D'UN POÊLE À L'HUILE. SON EMPLOI VOUS EST FORTEMENT RECOMMANDÉ. IL REND L'ALLUMAGE SÉCURITAIRE.

- À l'aide d'une grande allumette, enflammez avec précaution, puis fermez la porte.
- Après quelques minutes (avant que l'alcool ne s'éteigne) le brûleur et la cheminée sont réchauffés. Placez la manette de réglage de débit à la position «1».

NOTE : NE JETEZ PAS D'ALLUMETTE OU DE PAPIER DANS LE BRÛLEUR AFIN D'ÉVITER D'ENCRASSER VOTRE APPAREIL.

SI L'ALLUMAGE EST RATÉ, NE TENTEZ JAMAIS DE RALLUMER VOTRE POÊLE AVANT QUE LE BRÛLEUR NE SE SOIT <u>COMPLÈTEMENT REFROIDI</u>.

SI, AU COURS D'UNE FAUSSE MANOEUVRE, VOUS CONSTATEZ LA PRÉSENCE D'UNE GRANDE QUANTITÉ D'HUILE DANS LE BRÛLEUR, IL FAUT ABSOLUMENT ÉPONGER ET RETIRER CELLE-CI DU BRÛLEUR AVANT D'EFFECTUER UN NOUVEL ALLUMAGE.

CHANGEMENT D'INTENSITÉ

- Il est préférable d'attendre au moins 10 minutes à chaque position de réglage avant d'augmenter le débit d'huile. Ceci permet à la flamme de se stabiliser et limite l'encrassement.
- Cette précaution n'est cependant pas nécessaire pour diminuer le débit de carburant.

MISE À L'ARRÊT

- Placez l'index de la manette de réglage à la position «0».
- Si la mise à l'arrêt est prévue pour une longue période, il est recommandé de désarmer le levier de la vanne à débit constant et de fermer le robinet d'arrêt du réservoir d'huile.

TOUJOURS MAINTENIR LA VANNE FERMÉE LORSQUE VOTRE POÊLE EST À L'ARRÊT.

ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL

UNE FOIS PAR SEMAINE :

- Tournez, nettoyez la conduite d'arrivée d'huile au brûleur :
  - Poussez la tige du té décrasseur vers le brûleur tout en la tournant sur elle-même ce qui raclera le paroi interne de la conduite de cuivre;
  - Exercez quelques mouvements de va-et-vient puis tournez à nouveau;
  - Lorsque vous avez terminé, tirez à nouveau la tige du té décrasseur.

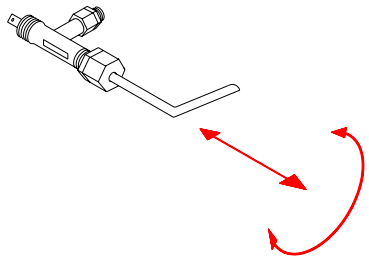

Figure 15: TÉ DÉCRASSEUR

LORSQUE VOTRE APPAREIL EST EN OPÉRATION, LA TIGE DU TÉ DÉCRASSEUR DOIT TOUJOURS ÊTRE TIRÉE VERS L'EXTÉRIEUR.

UNE FOIS TOUS LES 1 À 2 MOIS :

- Nettoyez à l'aide d'une brosse métallique :
  - les anneaux du brûleur;
  - le catalyseur (appareil flamme bleue)
  - le brûleur.

UNE FOIS PAR SAISON DE CHAUFFE (notamment à la remise en service):

- nettoyez le filtre de la vanne à débit constant et celui du réservoir d'huile;
- Inspectez la boîte à fumée par l'ouverture de la buse;
- Effectuez un ramonage de la cheminée et des conduits à fumée

N'OUBLIEZ PAS DE FERMER LES ROBINETS AVANT DE COMMENCER LE NETTOYAGE DES FILTRES

AU BESOIN :

- Nettoyez les vitres de la porte une fois que l'appareil est froid;
- Utilisez pour ce faire les produits commerciaux vendu à cette fin ou encore une solution d'eau et de vinaigre.

GUIDE DE RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

ANOMALIES	CAUSES	SOLUTIONS
AU DÉBIT MAXIMUM, LA FLAMME EST LONGUE, FUMEUSE ET SALIT LES VITRES.	Le débit a été augmenté trop rapidement.	1. Diminuez le débit à “1”; 2. attendez quelques minutes que la combustion redevienne stable; 3. augmentez progressivement le débit à l’allure désiré. NOTE: Consultez la section ALLUMAGE du présent manuel.
	Le débit est trop élevé.	1. Diminuez le débit à une position intermédiaire; 2. Appelez un technicien qualifié afin d’effectuer un ajustement.
AU DÉBIT MINIMUM, LA FLAMME EST FUMEUSE ET SALIT LES VITRES.	Encrassement du raccord de cuivre à l’entrée du bruleur	1. Activez le té décrasseur afin d’enlever les dépôts de suie obstruant le raccord de cuivre de l’arrivé d’huile. NOTE: Prévoyez nettoyer le brûleur lors d’un prochain arrêt de votre poêle. Augmentez l’allure;
	Encrassement de l’orifice de la tige doseuse du carburateur	1. Agmentez le débit de façon progressive jusqu’à la position ‘’6’’. 2. Appuyez plusieurs fois consécutives sur le bouton de réglage thermostatique du carburateur afin de déloger les saletés incrustées dans la fente de la tige doseuse. NOTE: Si le problème persiste, un nettoyage du carburateur peut-être nécessaire. Consultez un technicien spécialisé.

GUIDE DE RÉSOLUTION DE PROBLÈMES (SUITE)

ANOMALIES	CAUSES	SOLUTIONS
AU DÉBIT MINIMUM, LA FLAMME EST FUMEUSE ET SALIT LES VITRES.	Le débit est trop faible	1. augmentez légèrement le débit à une position supérieure; 2. Consultez un technicien spécialisé.
LA FLAMME EST FAIBLE, VACILLANTE ET FUMEUSE, PEU IMPORTE LE DÉBIT.	Le cordon de la porte n'est plus étanche	1. Resserrez la porte en faisant faire une rotation anti-horaire à la poignée; 2. Vérifiez l'état du cordon d'étanchéité de la porte; 3. Remplacez- le au besoin.
	Les orifices du brûleur sont obstrués	1. Nettoyez la paroi du brûleur à l'aide d'une brosse d'acier.
	Le tirage de la cheminée est insuffisant.	1. Prévenir votre technicien.
VOTRE APPAREIL S'ÉTEINT DE LUI-MÊME	Le niveau d'huile dans le réservoir est trop bas.	1. Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir et le remplir.
	Une poche d'air s'est logée dans le réseau d'alimentation d'huile	1. Faites purger le réseau d'alimentation par un technicien spécialisé; 2. Vérifiez que la conduite d'alimentation d'huile possède une pente descendante vers l'appareil.
	Obstruction partielle ou totale par des impuretés des filtres du système d'alimentation d'huile	1. Vérifiez le filtre du réservoir; 2. Vérifiez le filtre du carburateur. NOTE: Faites appel à un technicien pour effectuer un tel nettoyage des filtres.
VOTRE APPAREIL GROGNE, S'ÉTEINT DE LUI-MÊME ET SE RALLUME BRUYAMMENT.	L'appareil a été allumé alors qu'une trop grande quantité d'huile se trouvait dans le brûleur.	1. Diminuez le débit au minimum. **NOTE: N'ALLUMEZ JAMAIS VOTRE APPAREIL LORSQUE LE BRÛLEUR EST PLEIN D'HUILE. ÉPONGEZ TOUT L'HUILE AVANT L'ALLUMAGE.**

PIÈCES DE RECHANGE

Si, après plusieurs années, le remplacement de certaines pièces s'avérait nécessaire, adressez-vous à votre FOURNISSEUR.

- Précisez-lui les indications portées sur la PLAQUE D'HOMOLOGATION, placée à l'ARRIÈRE DE L'APPAREIL, ou sur la GARANTIE, à conserver impérativement même après la date d'expiration.
- Votre fournisseur est en possession de toute la documentation technique relative à nos produits et sera en mesure de vous fournir rapidement toute pièce de rechange et de procéder aux réparations jugées nécessaires.

GARANTIE À VIE LIMITÉE PSG

La garantie du fabricant ne s'applique qu'à l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. La présente garantie ne couvre que les produits neufs qui n'ont pas été modifiés, altérés ou réparés depuis leur expédition de l'usine. Il faut fournir une preuve d'achat (facture datée), le nom du modèle et le numéro de série au détaillant PSG lors d'une réclamation sous garantie.

La présente garantie ne s'applique que pour un usage résidentiel normal. Les dommages provenant d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif, d'une mauvaise installation, d'un manque d'entretien, de surchauffe, de négligence ou d'un accident pendant le transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

La présente garantie ne couvre pas les égratignures, la corrosion, la déformation ou la décoloration causée par la surchauffe, les abrasifs ou les nettoyants chimiques. Tout défaut ou dommage provenant de l'utilisation de pièces non autorisées ou autres que des pièces originales annule la garantie. Un technicien compétent reconnu doit procéder à l'installation en conformité avec les instructions fournies avec le produit et avec les codes du bâtiment locaux et nationaux. Tout appel de service relié à une mauvaise installation n'est pas couvert par la présente garantie.

Le fabricant peut exiger que les produits défectueux lui soient retournés ou que des photos numériques lui soient fournies à l'appui de la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour étude. Si le produit est défectueux, le fabricant réparera ou remplacera le produit défectueux et remboursera les frais de transport raisonnables. Tout travail de réparation couvert par la garantie et fait au domicile de l'acheteur par un technicien compétent reconnu doit d'abord être approuvé par le fabricant. Les frais de main d'œuvre et de réparation portés au compte du fabricant sont basés sur une liste de taux prédéterminés et ne doivent pas dépasser le prix de gros de la pièce de rechange. Tous les frais de main d'œuvre et de livraison couverts par la présente garantie sont limités au tableau ci-dessous.

Le fabricant peut, à sa discrétion, décider de réparer ou de remplacer toute pièce ou unité après inspection et étude du défaut. Le fabricant peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant le prix de gros de toute pièce défectueuse garantie. Le fabricant ne peut, en aucun cas, être tenu responsable de tout dommage extraordinaire, indirect ou consécutif de quelque nature que ce soit qui dépasserait le prix d'achat original du produit.

DESCRIPTION	APPLICATION DE LA GARANTIE	
	PIÈCES	MAIN D'ŒUVRE
Chambre de combustion (soudures seulement) et pièces coulées	À vie	5 ans
Plaquage (défaut de fabrication) – sujet aux restrictions ci-dessus	À vie	n/a
Pot de combustion	5 ans	3 ans
Coupe-feu et pièces en acier inoxydable	5 ans	3 ans
Coupe-feu et pièces en acier carbone	2 ans	1 an
Ventilateurs, capteurs thermiques, rhéostats, carburateur et autres commandes	2 ans	1 an
Peinture (écaillage), joints d'étanchéité, anneaux de brûleur en fonte, isolants et verre céramique (bris thermique seulement*)	1 an	n/a

**Photos exigées*

Si votre appareil ou une pièce sont défectueux, communiquez immédiatement avec votre détaillant **PSG.** Avant d'appeler ayez en main les renseignements suivants pour le traitement de votre réclamation sous garantie :

- Votre nom, adresse et numéro de téléphone;
- La facture et le nom du détaillant;
- Le numéro de série et le nom du modèle tel qu'indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil;
- La nature du défaut et tout renseignement important

Avant d'expédier votre appareil ou une pièce défectueuse à notre usine, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de votre détaillant PSG. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera automatiquement refusée et retournée à l'expéditeur.